Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

Band: 11 (1885)

Heft: 46

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zürich 1885 XI Jahrgang N°. 46 14 November.

Illustrirtes humoristisch-satyrisches Wochenblatt.

Verantwortliche Redaktion: Jean Nötzli. Expedition: Bahnhofstrasse, 98, Zürich. Druck von J. Herzog, Zürich.

Erscheint jeden Samstag. Abonnementsbedingungen. Briefe und Gelder franko.

Alle Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen entgegen. Franko für die Schweiz: Für 3 Monate Fr. 3, für 6 Monate Fr. 5.50, für 12 Monate Fr. 10; für das übrige Europa, für Aegypten und die Vereinigten Staaten von Nordamerika für 6 Monate Fr. 7, für 12 Monate Fr. 13.50; für Südamerika und Vorder-Asien für 6 Monate Fr. 9, für 12 Monate Fr. 16. — *Einzelne Nummern 25 Cts.*

Inserate per viergespaltene Petitzeile für die Schweiz 25 Cts., für das Ausland 30 Cts.; bei Wiederholungen bedeutender Rabatt. Aufträge befördern alle Annoncen-Agenturen.

Vertreter für **Luzern:** Preil's Buchhandlung; für **Bern:** Dalp'sche Buchhandlung; für **Mailand** und **ganz Italien:** J. J. Frey in Mailand.

Volapük

Die nagelneue Weltsprache, dozirt in Flawyl.

Lebt wohl, Curtius und Kühner, typto, typteis, typtomen,
Euer amo, amas, amat, mensa, mensæ kann nun gehen.
Fort mit: j'aime, tu aimes, il aime und mit le père, du
père, au père!
Plötz und Miéville, Ollendorff, Ihr seid jetzt Alle Meidinger.
Io ebbi, tu avesti, egli ebbe — ebbero,
Italiani tutti futti, geht nur, wir sind herzlich froh.
Und: I have, thou hast, he has, I am, thou art, he is, my dear!
Vicary of Weakefield, yes, dir ebenfalls weist man die Thür.
Mene tekel upharsin, meschugge, pleite und — wie heißt?
Jüdisch, Türkisch, Russisch, Spanisch, Alles man bei Seite
schmeißt.
Germanisten, Sanskritisten, Philologen alt und neu,
Könnet geh'n, ihr alten Mohren, eure Weisheit ist vorbei.
Denn die Sprache aller Sprachen, eine Sprachenrepublik,
In Flawyl wird sie doziret, diese Sprach' heißt „Volapük".

Volapük, das klingt ja schier wie république universelle —
Wer sie lernt, versteht den Zulu wie den Züriheiri schnell.
Fünfzig Sprachen, sage fünfzig stecken in dem Volapük,
Hier sieht man, daß die Zentralisation ein großes Glück. —
Krapulinski und Waschlapski kratzten beide eine Laus,
Jetzt reicht auf der ganzen Erde eine einz'ge Grammaire aus.
Seid umschlungen, Millionen, jedem Kaffer einen Kuß,
Jedem Sioux guten Morgen! jedem Eskimo 'nen Gruß!
Leo ruft auf volapükisch fürderhin: Non possumus.
Volapükisch wird von Otto abgekanzelt Türk und Ruß.
Die Reklam' gewisser Pillen, die man allerorten schätzt,
Wird auch in die volapük'sche Wundersprache übersetzt;
Allgemeine Uebelkeiten, fluxus, fluxio und fluor
Kommen bei den Botokuden, wie bei Inner-Rhödlern vor.
Ratione ducitur Toggius, das weiß man schon! —
Morgen reis' ich nach Flawyl und nehm' die erste Lektion.